

在路上



[在路上_下载链接1](#)

著者:[美]杰克·凯鲁亚克

出版者:博集天卷 | 湖南文艺出版社

出版时间:2020-1

装帧:精装

isbn:9787540493899

萨尔是位对文学、爵士乐和女人都充满好奇与热情的年轻作家，时常和纽约的朋友们一起谈论哲学、文艺与创作。富于热情与野性的迪安突然闯入这个圈子，此时萨尔的生活正面临转折，于是他决定追随迪安“在路上”的步伐，去实现自己去往西部的梦想。

小说以萨尔的视角讲述了他和迪安等人四次横跨美国大陆的公路旅行。在混乱而亢奋、真挚而疯狂的旅程中，他们结识了流浪汉、农民、工人、少数族裔。这些人同样身处“黄金时代”，应许的“美国梦”却被淹没在幻想与泡沫中。萨尔与迪安纵情于爵士乐和性爱，开启了通往体验生命以及无限可能的那扇大门。他们尽情地燃烧自我与探索世界，追寻生命的真义和灵魂的自由。

本书是凯鲁亚克的自传体小说。1951年，年近三十的凯鲁亚克于短短三周之内，在一幅三十多米的卷轴上一气呵成写完此书。在屡遭退稿后，经他自己六度修改的《在路上》终于在1957年正式出版。其后，此书轰动美国并风靡世界，成为历久弥新的文学经典。凯鲁亚克也被奉为新世代的精神教主，鼓舞着无数年轻人循着他的足迹找寻人生真义。

作者介绍:

杰克·凯鲁亚克 (Jack Kerouac, 1922—1969) 小说家、诗人，出生于美国马萨诸塞州，父母为法裔加拿大人。他凭橄榄球奖学金进入哥伦比亚大学，后退学去商船上当水手，也曾短暂地加入海军，但因无法忍受军纪约束，住进精神病房并获退伍。

逃离与追寻贯穿了凯鲁亚克的一生，身份的疏离和语言的隔阂，让他始终游离在社会的边缘。他自诩是时代和社会的“局外人”，一直在找寻属于自己的声音。在纽约期间凯鲁亚克结识了艾伦·金斯堡、威廉·巴勒斯和尼尔·卡萨迪等人，并以他们和自己的亲身经历为原型创作了《在路上》。此书被誉为定义了“垮掉的一代”的经典作品，至今畅销不衰，并且被列入美国大学人文通识课的必读书目。他还著有《达摩流浪者》《地下人》《孤独旅者》等作品。

译者：何颖怡，台湾政治大学硕士，曾于美国威斯康辛大学从事比较妇女学研究。现专职翻译。译有《裸体午餐》《在路上》《阿宅正传》《天真的人类学家》《时间里的痴人》《行过地狱之路》《林肯在中阴》等作品。

目录: 第一部分
第二部分
第三部分
第四部分
第五部分
· · · · · (收起)

[在路上_下载链接1](#)

标签

外国文学

美国文学

凯鲁亚克

经典

美国

文学

新版

成长

评论

多年前读过文楚安的译本，觉得非常好看，也因为那时候的年龄是正当好，真是好。收到这个台版的新中译本，仍然很开心，也很伤感。从人生的悲剧性旅途来说，我虽年近中年，仍然算是在路上，但唯独少了一样最最重要的东西，就是力气，挥霍的力气，狂妄的力气。

这本书如果换做几周前，我会觉得是毫无意义的书……但在最近的疫情面前，面对书中人物的自由，浪漫，无畏，突然有了具象的向往。

还有更长的路要走 不过没关系 道路就是生活 真正的人都是疯狂的 他们热爱生活 不漏锋芒 希望拥有一切 他们从不疲倦 从不讲平凡的东西

强悍又丰盛的经典作品。强悍的自然是一切垮掉的力量——一本就没有秩序的世界，又何必守着那腐烂的不肯放手；丰盛的，却是那“智慧之眼”，一路上走走看看，放荡是真的，所见也是真的——有太多生活，我们不知道怎么可能存在下去，但人就是能够存在其间。这个译本很好地还原了凯鲁亚克的“速度与力量”，流畅而真诚，而这或许也正是这场无尽之旅的精髓：生活本就没有答案，但如果你有所质疑，有所贪婪，那么也

就到了上路的时候。

忧郁来自于用力过猛的反弹，比如做爱之后的动物感伤。
阳气充沛的背后必然露出的是纤细和懦弱。荒唐的事情久了，就抽象成一个壳子。
难得一本书一气贯通，焕发会心一笑，蠢蠢欲动。还好内在的魔鬼还没死掉。

这是一本在我人生最低谷时带给我转机的作品，记得里面迪安的一段话（原文有些不记得了），我们终将到达终点，何必在人生的路途中焦虑彷徨。

体会到了迪安的迷人之处，他如另一个思特里克兰德，充满旺盛的生命力，孩子般遵循本我的快乐法则。这纯粹与疯狂太招人爱了，即使明知道他是白痴和恶棍，也想立刻一起开车出去冒险，感受狂野的风！努力换得成功的美国梦已经破灭了，萨尔他们没有生活目标，宁可当黑人、墨西哥人、日本人，也不肯当一个“幻灭的白人”。迪安找不到自己的父亲，可以说他就是“美国之子”吧。

翻译的一般。不太能理解通过吸毒、滥交来和世界做对抗。但青年时期困惑与迷茫不分地域，种族，我也想大声喊fuck the world

目前最佳中文译本，在路上的迷惘一代人，要反复阅读。

一年前的我来读这本书可能都要骂他扯蛋。但一年后的我就不一样了。一年前的我成熟又世故，一年后的我还年轻，我还在路上。

我听说杰克仅用三周就写完它，没有段落，通篇都在一幅三十多米的长卷上！天知道这一切是如何发生！他一定是从波普爵士中通晓了什么“奥义”，在Bird和Diz的演奏下获得神启。他的文字不断爬升，冲刺，于是一串串美妙的地名迎面而来，所有的句子也紧跟着上蹦下跳，就像扭动着肚皮的迪安，嘴里叫着：“啊！对！就是这样！”。他就这样一刻不歇的在台上演奏，浑身大汗，跟随着灵魂的节奏和时刻即来的天启，永无止境地奔袭反复，就在那块哀伤的大陆上，血红夕阳的倾注之下，完成这令人难以置信的神迹。

燃烧自我，只为灵魂自由。

新年伊始读到了这本书，迪安和萨尔对生活的真诚与热爱很打动我，这才是对待生活的态度～～

可能是现在的自己太浮躁，没能坚持看完全部。但是故事的确不够吸引人，也许是因为即兴而作（虽然后有删改），所以一些修辞和语法用的不自然。里面人物的作为也是让我心惊肉跳（最主要的是还吸毒）。

不认同所说这版翻译不文从句顺，它的翻译因为更追寻英语语法，显得更立体，这也是一种很好的选择。

译本蛮好

一群疯子滥交吸毒的故事，怎么他妈老有人拔高吹捧。

在路上当然不是爱情小说，爱情也不是这里面唯一的情感，但在凯鲁亚克的笔下，每一段爱情都有其动人之处，雷米和李安，老布尔和简，迪安和玛丽露，以及萨尔和特丽，吵得鸡飞狗跳，却也难舍难分。

还是没看进去 doesnt make any sense

对这样的人生不感兴趣

[在路上_下载链接1](#)

书评

这个世界上有些书你知道你早晚会去读，《在路上》对于我来说属于这种。很多年前看两三行介绍，就知道你终究有一天会去找来读的书，就像和一个人对视两秒，就知道你们是否能心灵相通一样，要是从心理上掰碎了细嚼，也未必分析不出道理一二来，不过，那全无意义。是的，全无意...

特别说明的是，两颗星的评价是针对文教授的中文译本而言的。《On the Road》我先看了英文版的，再去翻文楚安的翻译版。我不能说文教授水平不高，实际上他很费力的把很多俚语都找到了中文对应。但我还要说这本书的中文译本和英文原著完全是两本顶着同一个名字的不同的书。 ...

看了记者对王永年的访谈，忍不住说两句。
译者说不喜欢这本书，并认为它没有多大文学价值，行文结构比较糟糕，还说他与凯鲁亚克，我们都有代沟，他把这本书定性为一本年轻人的书。以凯鲁亚克的出生年（1922）来看，如果他活着的话，比译者还要长几岁，那么这年轻与年老的区分就...

花了一周的时间读完了这本美国的经典著作。开始的时候逐字逐句的阅读，到后面就开始囫囵吞枣，最后草草翻完，一无所获。
我以为是我的阅读能力出了问题，在网上瞄了下，才发现也许是翻译的原因而导致我无法完全理解书中所要传达的真实含义。我读的是王永年版本的，没读过英文...

上周终于读了《在路上》。说是终于，因为这本书名气大，听过很多年，以至于总有奇怪的错觉——好像读过似的。
说说这本书的优点，为什么值得一读。首先，书名听起来文艺，但实际风格粗犷，旅途故事不空洞。其次是内容坦诚，面对偷窃和性，没有遮遮掩掩，是表里合一的洒脱和无所...

刚才在豆瓣看到关于《在路上》王永年译本的评论，
看着这陌生译者，百度了一下才知道文楚安已经在05年9月就已去世。心下黯然。
没看过王的新译本，也不想看。家里安静的躺着的是文楚安01年的译本，02年底来北京培训，在北师大附近的一家小书店购得，培训结束在回哈的火...

在美国文坛，杰克·凯鲁亚克是一位颇受争议又备受关注的作家，他是“垮掉的一代”的代表人物，他大学二年级退学从事文学创作，曾在美国海军服役，却被以精神病为由除名。
他周游世界，混迹于社会底层，厨房帮工、加油站服务员、水手、撰稿人、铁路司闸员、行李搬运工、采棉工、...

“我还年轻，我渴望上路。”—— 杰克·凯鲁亚克
在很多人看来，上个世纪六十年代是一个伟大的时代。那个时代发生了很多大事，包括世界范围的左翼学生运动，第三世界国家争取民族独立的斗争，还有中国的文革等等。我们说这是一个“大时代”，并不是说它怎样影响了世界的进程，...

即使时隔多年，我依然记得那个冬夜，我独自坐到图书馆关门，虽然冻得瑟瑟发抖，胸中却有团火在熊熊燃烧，整个下午和晚上，我都在看一本叫《在路上》的小说，当我合上书本的最后一页，从玻璃幕墙望出去，窗外漆黑一片，而我却只想着，一头冲出去，再也不回来。那个寒冷的夜晚，...

40年前的10月21日，杰克·凯鲁亚克死了。
他死于长年的酗酒，无法遏制的内出血杀死了“垮掉的一代”最伟大的作家。凯鲁亚克的第三任妻子斯特拉跟他在一起，但是她只能眼睁睁看着丈夫整夜吐血不止，束手无策。当他被送到佛罗里达州的圣·彼德斯堡医院时，医生也无计可...

我与“垮掉的一代”第一次结缘，发生在十多年前我在S大求学的时候。
在新校区待了两年，我们回到市区，像笼中鸟重获自由，拥抱崭新的生活。室友跟我同系不同班，有一次他上课回来，跟我们眉飞色舞地描述他们翻译课的任课老师：讲得如何精彩，如何不拘一格，如何颠覆普通学生对...

在冬日破晓的黄雾下，一群人鱼贯地流过伦敦桥，人数是那么多，
我没想到，死亡竟毁坏了这么多人。--艾略特《荒原》
这个春节，因为众所周知的原因，被关在家里已经大半个月了。通常这是一年里本应最热闹的时候，本应是全体中国人集体“在路上”的日子，无论是回家团聚的，还是...

魏东 (www.igovm.com 之生活绘话) (一) 我以为……

我是在这里开始理解这部小说的——

是某个事物、某个人或者某个灵魂，在生命的沙漠上追逐我们，并且必然在我们到达天堂之时赶上我们。现在回想起来，也许，那只不过是死亡：死亡必定在我们到达天堂之时赶上我们...

大概在大学时期的前面一两年，我把王小波的大部分书都读了。王小波在《我的师承》里谈到何为优秀的现代中文文学语言，他列举的例子和他自己的大部分小说，都可以说是他所谓的现代中文文学语言范本。

读过这篇文章之后，我也想通过翻译搞点好的中文出来。我也许搞不出优秀的文学...

我常自问，如果不能在已有译本的基础上有所创新或突破，那推出新版本的意义与价值何在？带着这样的疑惑，在公版名著的推陈出新愈发频繁和激烈的当下，我一次次地在出版激流中后退一步，看千军万马在我身前捉对厮杀，自己却岿然不动。

直到《在路上》给了我向前迈进一步的勇气。...

我还年轻，我已经在路上——读《在路上》

“我还年轻，我渴望上路。”《在路上》是一本适合心中燃烧着无限激情的人阅读的书。书中远走高飞和疯狂生活的诱惑无时无刻在激动着驿动的一颗心。

我是在大学二年级时阅读这本书的，夜深人静的时候，床头的昏黄的台灯陪伴无限澎湃的...

(文楚安全译本、漓江出版社2001

翻译得蛮好，至少看起来比台湾版舒服。但其中一些爵士乐手与国内已基本统一一下来的见于各音乐期刊及碟片海报上的名字略有出入，不利于按图索骥。统计如下：

1、P15，查理士.帕克，别名“非凡人物”：即CHARLIE PARKER，通译...

文先生的字句之间有着我们未曾经历的那个时代的滥觞,如果他在天堂中的日子还和以往一样的话,那么无疑会每天坐在凯路亚克或者卡萨笛的身边听着他们讲了1000遍的荒唐故事,再然后就是笑着在自己的笔记本上潦草的描画着那些好象就在眼前的灰狗和蔓延到印地安故地的公路以及那些遗散...

On the Road Jack Kerouac "On the Road" is a novel that makes the reader want to go out there, seize the day, and live, live, live! Jack Kerouac, creator of the "beat generation" best sums up his philosophy as "everything belongs to me because i am poor". ...

[在路上_下载链接1](#)